

Translation helps for the hymn "Adeste, fideles"

Words not given here can be found in the vocabulary at the back of Wheelock.

"adoremus" = First Person Plural Present Subjunctive of adorare - "let us adore"

"lūmen -inis" masc. - light

"gestant" - begotten, from "genere, genuī, genitum" - to beget

"viscus -eris" neut. (usually plural) - internal organs, womb

"cantet" = Third Person Singular Present Subjunctive Active of cantāre = "should sing" or

"let (the subject) sing"

"iō" = "Hurrah!" or some similar shout of joy.

"aula, -ae" fem. - palace, royal court, courtiers

"grex, gregis" masc. - crowd, company, flock

"relictum" from "relinquō -inquere, -īquī -ictum" - to leave (behind)

"cūnae cūnārum" fem. pl. - cradles

"vocātī" from "vocō -āre, -āvī -ātum" = "called"

"approperō, -āre, āvā -ātum" - to hurry, hasten

"ovō -āre, āvī, āntus" = to rejoice, celebrate

"gradus -ūs" masc = step

"festinēmus" = "let us hurry" or "we should hurry"

"quī" = who (in this case, translate as "the one who is")

"hodiernus -a -um" = today's

"sit" = "should be" or "let (the subject) be"